

*

*

*

*

*



* مُنْتَدَى الْأَسْتَاذِ *

المدرسة العليا للأساتذة * قسنطينة

مجلة

مَشْرِى الأُسْتَاذ

دورية أكاديمية مُحَكَّمة تُعنى بمجالات التعليميّة واللّغات والعلوم
الإنسانية

ISSN 1112-5101

رقم الإيداع القانوني 2004-534

العدد الثالث عشر
فيفري 2013

* مُنْتَدَى الْأَسْتَاذ * دورية أكاديمية مُحَكَّمة

تُعنى بالدراسات في مجالات التعليم واللغات والعلوم الإنسانية
تصدر عن المدرسة العليا للأساتذة * قَسَنْطِينَة * الجمهورية الجزائرية

الهيئة العلمية

- أ. د. م . عبد الله حمادي . جامعة منتوري 1 قسنطينة .
(الجزائر)
أ. د. عائدة نصير، الجامعة الأمريكية، القاهرة (مصر)
أ. د. عزيزة علي البدر، جامعة القاهرة (مصر)
أ. د. عبد الله بوخلخال، جامعة الأميرع القادر، قسنطينة
(الجزائر)
أ. د. مارك كوط، جامعة إكس-مارسيليا I (فرنسا)
أ. د. حسان سعدي، جامعة قسنطينة (الجزائر)
أ. د. الربيعي بن سلامة، جامعة قسنطينة (الجزائر)
أ. د. فرج عبد الفتاح فرج ، جامعة القاهرة (مصر)
أ. د. كوثر فادن، جامعة أم القرى، مكة (السعودية)
أ. د. إسماعيل زروخي، جامعة الكويت (الكويت)
أ. د. عبد الله العشي . جامعة الحاج لخضر . باتنة (الجزائر)
أ. د. رابح دوب. جامعة الأميرع القادر، قسنطينة (الجزائر)
أ. د. خميسي ساعد . جامعة منتوري 2 . قسنطينة (الجزائر)
أ. د. محمد جديدي. جامعة منتوري 2 . قسنطينة (الجزائر)
د. عادل الفريجات، جامعة دمشق (سوريا)
د. جان باسكال سيمون، IUFM، غرونوبل (فرنسا)
د. حبيب بوهرور، جامعة قطر (قطر)

مدير المجلة مسؤول النشر
د. محمد رغيوة
مدير المدرسة العليا للأساتذة
رئيسا التحرير
د. خميسي بوغرامة
د. محمد كعوان
هيئة التحرير
أ. د. الهاشمي لوكيا
أ. د. يوسف غيوة
د. محمد شادي
د. نجمة بن عاشور
د. محمد ساحلي
د. حسان حمادة
د. حسين أمزيان
د. سميح عزوي

*** المراسلة والاشتراك ***

توجه جميع المراسلات عبر البريد العادي أو
الإلكتروني إلى:
السيد رئيس تحرير مجلة منتدى الأستاذ،
المدرسة العليا للأساتذة ENS، سطح المنصورة،
قسنطينة، 25000، الجزائر.
الهاتف/فاكس: 00213(0)31622998
البريد الإلكتروني: forumensc@gmail.com

قواعد النشر بالمجلة

"منتدى الأستاذ" مجلة أكاديمية محكمة تعنى بالدراسات والأبحاث في التعليمية (تعليمات العلوم الإنسانية المختلفة) واللغات والعلوم الإنسانية؛ وتنتشر باللغة العربية أو الفرنسية أو الإنجليزية، على أن يلتزم أصحاب المقالات بالقواعد الآتية:

- ✓ يُقدّم الباحث الراغب في نشر مادته طلباً للنشر مؤرخاً وموقعاً من طرفه، يلتزم فيه بأصالة مادته وبعدهم تقديم مادته إلى جهة أخرى، ويتعهد بالالتزام التام بقواعد وشروط النشر، وتعديلات الخبراء.
- ✓ تقدم المادة المرسلة للنشر مطبوعة في ثلاث نسخ على الورق مصحوبة بقرص مدمج CD وفق برنامج Microsoft Word ، يحتوي على المقال وملخصه، بعد التدقيق اللغوي.
- ✓ تتضمن الورقة الأولى العنوان الكامل للمقال، اسم الباحث ورتبته العلمية والمؤسسة التابع لها (قسم، كلية، جامعة)، الهاتف والفاكس وعنوان البريد الإلكتروني. وتتضمن الورقة الثانية العنوان الكامل للمقال مع ملخصين للموضوع، الأول بلغة المقال والثاني بلغة أخرى (الملخص باللغة العربية إجباري إن لم تكن العربية لغة المقال).
- ✓ يجب أن تكون المادة المرسلة للنشر أصيلة ولم يسبق نشرها ولم توجه للنشر في جهة أخرى.
- ✓ ألا يتجاوز حجم البحث على أكثر تقدير عشرين (20) صفحة ولا يقل عن (10) بما في ذلك قائمة المراجع والهوامش والجداول والأشكال والصور.
- ✓ تُكتب المادة العربية بخط من نوع Traditional Arabic حجم 14، بمسافة 20 نقطة بالتدقيق بين الأسطر، أما الخط اللاتيني فبنوع Book Antiqua حجم 10.
- ✓ هوامش الصفحة تكون 02 سم على مدار الصفحة: رأس الورقة 1.25 سم، أسفل الورقة 1.25 سم.
- ✓ حجم الصفحة: العرض 16 سم العلو 24 سم.
- ✓ تُضبط الجداول والأشكال مرقمة ومعنونة وفقاً لهوامش الصفحة الأتفة الذكر .
- ✓ يُرقم التمهيش بطريقة آلية Note de fin ، على أن تُعرض في نهاية المقال بالترتيب.
- ✓ يراجع البحث مراجعة لغوية دقيقة جداً من طرف الباحث قبل إرساله للترشيح للنشر في المجلة.
- ✓ إذا كانت المادة المقدمة للنشر مداخل في أحد الملتقيات أو المنتديات العلمية فإنه يتعين على المؤلف أن يذكر تاريخ انعقاد الملتقى أو المنتدى وكذا العنوان الأصلي للمداخلة.

ملاحظات عامة

- ✓ تخضع كل الأبحاث والدراسات للتحكيم السري لتقرير مدى صلاحيتها للنشر وتلتزم المجلة بإخطار أصحابها بالنتيجة* يجوز للمجلة إدخال التعديلات التقنية اللازمة قبل نشر المادة المقبولة * المواد التي تُوجه إلى المجلة لا تُردّ إلى أصحابها نشرت أم لم تنشر * تقبل المجلة أيضاً المراجعات وعروض الكتب الجديدة في مجال اختصاصها على أن لا تتعدى هذه ثلاث سنوات من وقت صدورها. ويُشترط أن تكون المراجعة في حدود ست صفحات وفق المقاييس المذكورة سابقاً مع وجوب الإشارة إلى: الاسم الكامل للكتاب، الاسم الكامل للمؤلف، الاسم الكامل للناسخ، سنة النشر و غيرها.

تُوجه جميع الدراسات إلى رئيس تحرير مجلة "منتدى الأستاذ" على العنوان التالي:

السيد رئيس تحرير مجلة "منتدى الأستاذ"

المدرسة العليا للأساتذة، سطح المنصورة، قسنطينة، 25000، الجمهورية الجزائرية

هاتف/فاكس: 0021331622998 .. البريد الإلكتروني: forumensc@gmail.com

المحتويات

- * - أثر اللغة المحكية في كتب الإصلاح التربوي - قراءة في كتب الطور الابتدائي في الجزائر -
01..... خليفة بوجادي . جامعة سطيف 2
- * - حظ النص الأدبي الجزائري في كتاب رياض النصوص الموجه لتلاميذ السنة الرابعة ابتدائي - دراسة
وتقويم -
24..... فاتح حنبلي . المركز الجامعي أم البواقي
- * - دور المرأة الجزائرية في النضال التحرري من خلال مواثيق الثورة 1954-1962
41..... ليلي تيته . جامعة الحاج لخضر باتنة
- * - العقد الديداكتيكي في الدرس الفلسفي
54..... مغربي زين العابدين . جامعة سيدي بلعباس
- * - الجزائر في الشعر العربي المعاصر - عز الدين المناصرة أنموذجا -
65..... محمد الصالح خرفي . جامعة محمد الصديق بن يحيى . جيجل
- * - المرأة الجزائرية رمزا في الشعر العربي المعاصر
80..... رايح بن خوية . جامعة 20 وت 1955 . سكيكدة
- * - قراءة في فكر الشاعر أبي تمام
93..... عراس فيلالتي، المدرسة العليا للأساتذة، قسنطينة
- * - أسطورة الطوفان في الأدب العربي
110..... مديحة عتيق . المركز الجامعي سوق اهراس
- * - الرؤية النقدية لأبي هلال العسكري من خلال كتابه ديوان المعاني
125..... منصف شلي ، جامعة منتوري 1، قسنطينة
- * - بلاغة العدول إلى الإيجاز في قصيدة بغداد قالت لنوار عبيدي
142..... فوزية عساسة . جامعة 8 ماي . قالمة
- * - الاستراتيجية الإشارية في رواية مذبذبون لـ لحبيب السائح
158..... إيمان العشي . جامعة الحاج لخضر . باتنة
- * - بنية الاسم ودلالته في سورة هود
170..... سفيان بوعينينة . جامعة 20 وت 1955 . سكيكدة
- * - خصائص علم الكلام المتأخر من وجهة نظر ابن خلدون
194..... مسعود لبيوض . جامعة الحاج لخضر . باتنة



FORUM DE L'ENSEIGNANT

Revue académique consacrée aux domaines de la didactique, des langues,
et des sciences humaines

Publiée par l'Ecole Normale Supérieure, Constantine * Algérie

DIRECTEUR DE LA REVUE

Responsable de publication

**Dr Mohamed
REGHIOUA**

Directeur de l'Ecole Normale Supérieure

RÉDACTEUR EN CHEF

**Dr Khemissi
BOUGHERARA
Dr. Mohamed
KAOUANE**

COMITÉ DE RÉDACTION

Pr Hachemi Loukia
Pr Youcef Ghioua
Dr Mohammed Chadi
Dr Nedjma Benachour
Dr Mohammed Sahli
Dr Hacene Hamada
Dr Hocine Ameziane
Dr Azoui Samih

COMITÉ SCIENTIFIQUE

Pr *Emr.* Abdallah Hammadi,
Université de Constantine I (Algérie)
Pr Aida Nacir,
Université Américaine du Caire (Egypte)
Pr Aziza Ali el Badr,
Université du Caire (Egypte)
Pr Abdallah Boukhelkhal,
Université Emir Abd-el-Kader, (Algérie)
Pr Marc Cote ,
Université Aix- Marseille I (France)
Pr Hacene Saadi,
Université Mentouri, Constantine (Algérie)
Pr Rebai Bensalama,
Université Mentouri, Constantine (Algérie)
Pr. Faraj Abdelfateh Faraj,
Université du Caire (Egypte)
Pr Kawther Faden,
Université Oum El-kora (Arabie Saoudite)
Pr Ismail Zaroukhi,
Université Mentouri, Constantine (Algérie)
Pr Abdallah El Achi
Université de Batna (Algérie)
Pr Rabah Dob
Université Emir AEr, Constantine (Algérie)
Pr Saad Khemissi
Université de Constantine II (Algérie)
Pr Mohammed Djedidi
Université de Constantine II (Algérie)
Dr Adel Elfrijet,
Université de Damas (Syrie)
Dr Jean-Pascal Simon ,
IUFM de Grenoble (France)
Dr Habib Bouherour
Université du Qatar (Qatar)

Correspondance et Abonnement:

Monsieur le **Rédacteur en Chef** de la Revue de l'Ecole Normale
Supérieure, Plateau du Mansourah, Constantine, 25000, Algérie.

Ou nous contacter: **TÉL-FAX : + 213(0) 31 62 29 98**

E-MAIL : forumensc@gmail.com

Forum de l'enseignant publie les articles scientifiques originaux dans les domaines de la didactique des langues et des disciplines, et des sciences humaines. Les langues de publications sont l'arabe, le français et l'anglais.

• **CRITÈRES DE PUBLICATION**

- Les opinions, les prises de position, ainsi que les informations publiées dans la revue sont à l'entière responsabilité de leurs auteurs.
- Les articles envoyés seront soumis à **une expertise** au niveau du comité de lecture.
- Les articles soumis à la publication ne sont pas restitués, qu'ils soient ou non publiés.
- Il est obligatoire de joindre une **demande de publication** dans laquelle l'auteur s'engage à respecter les critères de publications de la revue et s'abstient de proposer le même article à d'autres revues.

• **PRÉSENTATION DES ARTICLES**

- Les résumés d'articles ne doivent pas dépasser les 120 mots.
- Le nombre de pages de l'article proposé à la publication sera compris entre **10** et **20** pages, de taille **16 /24**, saisies sur ordinateur et imprimées sur papier de format **21/29,7 (A4)**, avec interligne de bonne lisibilité.
- **Trois copies de l'article**, écrites sur une seule face de papier A4, ainsi qu'une **copie sur CD** sont requises.
- La police **Traditional Arabic**, taille **14**, sera utilisée pour la langue arabe. Pour la langue française ou anglaise, la police **Book Antiqua**, taille **10** sera utilisée. La pagination se fera au milieu et en bas de page. Les marges seront de 2 cm tout autour.

Les enseignants et chercheurs intéressés sont priés d'adresser leurs écrits et autres correspondances à l'adresse suivante :

**Monsieur le chef de rédaction de la revue de l'Ecole Normale Supérieure -
Plateau du Mansourah- Constantine, 25000- Algérie.**

Ou nous contacter au numéro suivant :

TÉL/FAX: 00 213 31 622998

E-MAIL : forumensc@gmail.com

SOMMAIRE

- ❖ **Catering for the Translation students' a warness of their Task**
Saoussen Madoui , Université de Constantine I01